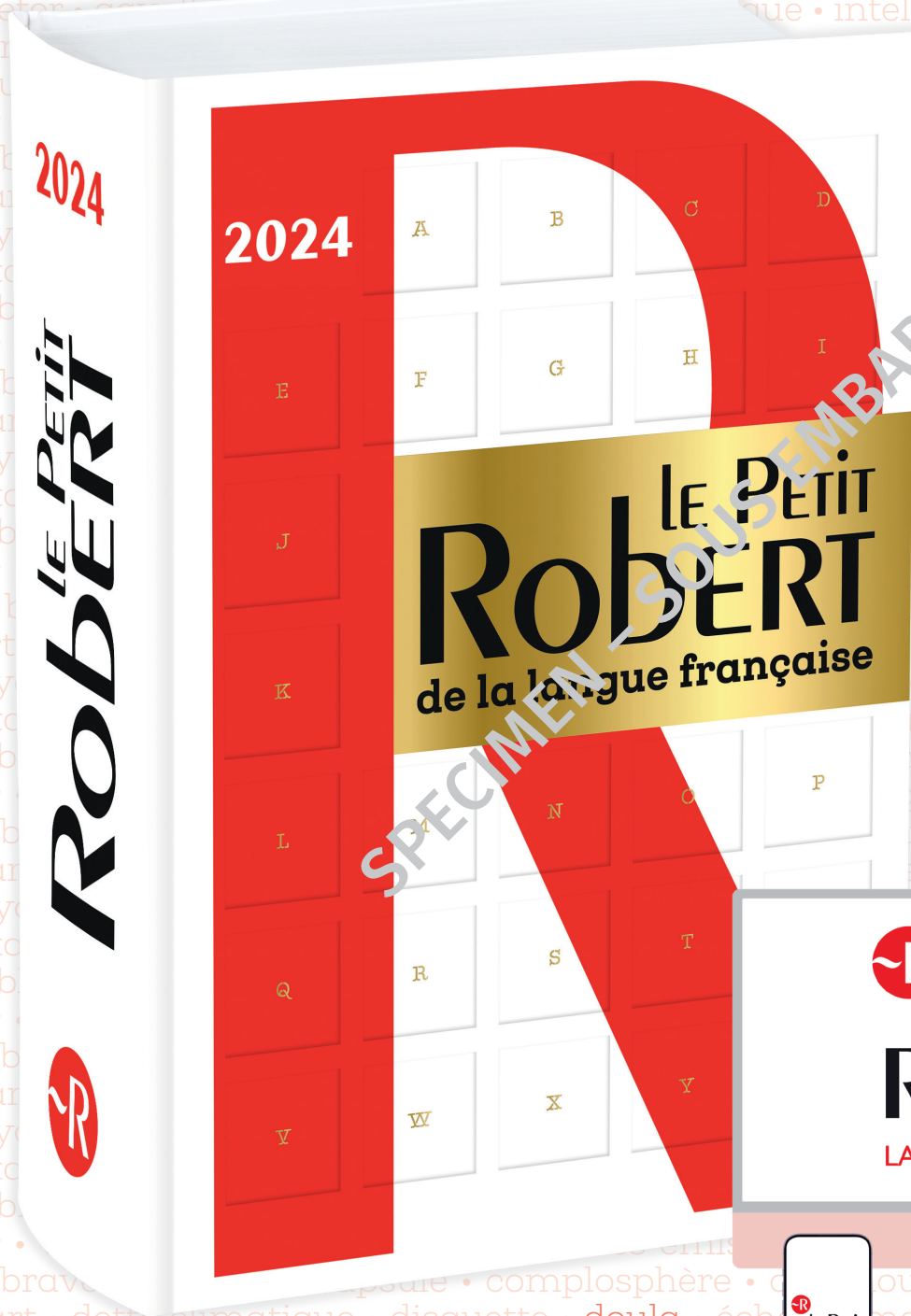


DOSSIER DE PRESSE

Les mots nouveaux du *Petit Robert* 2024



#MotsNouveaux

LE PETIT ROBERT



Le mot de Charles Bimbenet

directeur général des Éditions Le Robert



Le déclin de la langue française est une obsession inventée par ceux qui pratiquent la politique de la citadelle assiégée – une citadelle dans laquelle je ne me trouve pas car j’ai appris à tendre l’oreille du côté de la rumeur du monde. »

Alain Mabanckou, *Lettres à un jeune romancier sénégalais*, Éditions Le Robert, à paraître en septembre 2023.

« Tendre l’oreille du côté de la rumeur du monde », selon la jolie formule d’Alain Mabanckou, être à l’écoute d’une langue en mouvement, plurielle, qui bruisse au contact d’un monde changeant, telle est la mission que se fixent les lexicographes du Robert.

Les mots, sens et locutions sélectionnés pour rentrer dans nos dictionnaires cette année disent la révolution numérique en cours (*IA générative, métavers, minage, moissonnage*), les craintes qui parcourent nos sociétés (*nasser, dette climatique, complosphère*), mais aussi leurs espoirs, leur souci d’égalité et de diversité. Les jeunes générations contribuent au renouvellement du lexique – parfois en puisant dans la langue anglaise –, pour parler des interactions sociales (*crush, ghoster, disquette*), mais aussi des émotions (*bader, être en PLS*). La gastronomie (*cougnou, babka, crèmeux*) et les loisirs (*webtoon, parkour, wingfoil*) enrichissent également largement ce nouveau millésime. Comme chaque année enfin, un certain nombre de mots et sens (*fureteur, gayolle, brave*) en provenance de la francophonie (de Belgique, du Québec, du Moyen-Orient...) ont été retenus.

Tous ces mots et sens qui font leur entrée cette année dans nos dictionnaires viennent illustrer, si besoin est, l’extraordinaire vitalité de notre langue. **Bienvenue et longue vie à eux !**

Présenter la langue française dans toutes ses nuances, montrer la richesse d’un lexique que tout un chacun pourra s’approprier, donner des outils pour exprimer clairement et finement sa pensée, tel est l’objectif du *Petit Robert de la langue française*, aux antipodes d’une expression automatique, agrégée, générée par une intelligence artificielle.

Les mots et sens nouveaux



Vous trouverez dans les pages qui suivent une sélection de nouveaux mots (en bleu), locutions et sens (en noir) du *Petit Robert 2024* classés par thèmes.

Nous avons choisi cette année de vous apporter un éclairage supplémentaire sur certains d'entre eux, dont l'histoire nous semble intéressante : vous trouverez ces développements sous la forme d'encadrés.

Géraldine Moinard, lexicographe, directrice de la rédaction des Éditions Le Robert

SOCIÉTÉ

COLLECTION CAPSULE

COMMERCIAL *Collection capsule*, OU ELLIPTIQUEMENT **nom féminin** *une capsule* : collection (de prêt-à-porter, etc.) en série limitée, souvent issue de la collaboration entre une grande marque et un couturier, un artiste...

REINE CONSORT

Reine consort : épouse non régnante d'un souverain.

COMPLOSPHÈRE [kɔ̃plɔsfɛʁ] **nom féminin**

2010 ◊ de *complot* et *sphère*, sur le modèle de *fachosphère*
Ensemble des personnes qui participent à la diffusion d'idées jugées complotistes sur Internet.

Le mot *sphère*, pris dans son sens de « milieu, domaine d'activité », entre depuis deux décennies dans la composition de nombreux mots-valises. Le premier mot de cette série à avoir intégré le *Petit Robert* est *blogosphère* en 2008, suivi par *twittosphère* en 2016, puis par *fachosphère* en 2017. *Complosphère*, qui désigne l'ensemble des personnes qui participent à la diffusion d'idées jugées complotistes sur Internet, reste depuis plusieurs années d'actualité... et s'offre une place dans le *Petit Robert*, après *conspirationniste* et *conspirationnisme* (en 2013), et *complotiste* et *complotisme* (en 2016).

DOULA [dula] **nom féminin**

1987 ◊ mot grec, du grec ancien *doulê* « femme esclave »
Personne qui, indépendamment du suivi médical,

accompagne une femme, des futurs parents durant la grossesse, l'accouchement et la période postnatale.

- PAR EXTENSION *Doula de fin de vie*. → **accompagnant**.

PUBLICS EMPÊCHÉS

PAR EUPHÉMISME *Les publics empêchés* : l'ensemble des personnes qui ne peuvent pas accéder à certains services, se rendre sur certains lieux, notamment les lieux de culture (détenus, personnes âgées, hospitalisées, en situation de handicap...).

HYBRIDE

Qui se déroule en partie à distance et en partie en présentiel ; dont certains participants sont à distance et d'autres en présentiel. *Cours, formation hybride. Réunion, conférence hybride.*

MÉGENRER [meʒãre] **verbe transitif**

2015 ◊ de *mé-* et *genrer*

DIDACTIQUE Ne pas attribuer à (qqn) le genre qui correspond à son identité de genre. *Mégenrer une personne non binaire.*

NASSER [nase] **verbe transitif**

Encercler, retenir (des manifestants) par un cordon d'agents des forces de l'ordre.

ENVIRONNEMENT

AQUAPONIE [akwapɔni] **nom féminin**

2000 ◊ mot-valise, de *aqua*(culture) et (*hydro*)ponie

Culture hors sol de plantes terrestres (→ **hydroponie**)

reliée en circuit fermé à l'élevage d'espèces aquatiques (→ **aquaculture**).

BASSINE

AGRICULTURE Immense réservoir d'eau à ciel ouvert utilisé pour l'irrigation.

- REMARQUE Dans ce sens, on dit aussi *mégabassine*.

BIOCOMBUSTIBLE [bjokɔ̃bystibl] nom masculin

1979 ◇ de *bio-* et *combustible*

Combustible issu de la valorisation de la biomasse.

→ aussi **biocarburant**.

DETTE CLIMATIQUE

Dettes climatiques : dette des pays les plus polluants envers les pays les plus touchés par le dérèglement climatique.

ÉCOPONT [ekopɔ̃] nom masculin

2001 ◇ de *éco-* et *pont*

Pont enjambant une voie de communication, spécialement aménagé (végétalisation, clôtures...) pour le passage des animaux. → **passage** (à faune).

ZONE À FAIBLES ÉMISSIONS

Zone à faibles émissions (ZFE), interdite aux véhicules les plus polluants.

MICROPLASTIQUE [micropplastik] nom masculin

2004 ◇ de *micro-* et *plastique*

(SOUVENT PLURIEL) Très petit fragment, particule de plastique. *Les microplastiques sont source de pollution. Présence de microplastiques dans le sang.*

PASSAGE À FAUNE

Passage à faune, aménagé pour permettre aux animaux le franchissement d'une voie de communication. → **crapauduc**, **écopont**.

RÉPARABILITÉ nom féminin

Caractère de ce qui est réparable. *Indice de réparabilité*.

NOUVELLES TECHNOLOGIES ET INFORMATIQUE

CRYPTO-ART ou CRYPTO ART

[kriptoɑʀ] nom masculin

2017 ◇ mot anglais, de *crypto(currency)* « cryptomonnaie » et *art*
ANGLICISME Ensemble des œuvres d'art numériques associées à un titre de propriété infalsifiable (→ **NFT**). *L'essor du crypto-art.*

- Toute œuvre de ce type (rare au singulier). *Le marché des crypto-arts.*

- **nom** (2018) CRYPTO-ARTISTE. *Des crypto-artistes.*

INTELLIGENCE ARTIFICIELLE GÉNÉRATIVE

Intelligence artificielle générative, capable de produire des contenus inédits (textes, images, sons...).

MÉTAVERS [metavɛʀ] ou METAVERSE

[metavɛʀs] nom masculin

1996 ◇ de *méta-* et *univers*, anglais *metaverse* (1992)

ANGLICISME, INFORMATIQUE Univers virtuel tridimensionnel persistant qui offre à ses utilisateurs, représentés par des avatars, une expérience interactive et immersive.

Le mot *métavers*, qui n'est pas si récent qu'on pourrait l'imaginer, présente une particularité assez rare pour être soulignée : il s'agit d'un mot dont on peut avec certitude remonter au créateur. **Spoiler** : il ne s'agit pas d'un célèbre GAFAM ! En effet, le mot apparaît en 1992 (d'abord en anglais) sous la plume de l'écrivain américain Neal Stephenson, dans le roman de science-fiction *Snow Crash* (*Le Samouraï virtuel* en français). Son action se déroule en grande partie dans un univers virtuel tridimensionnel nommé *metaverse*, d'après le préfixe *meta-*, qui signifie « ce qui dépasse, englobe », et le mot *universe*. Aujourd'hui, si l'anglicisme *metaverse* reste utilisé dans des textes en français, c'est la forme *métavers*, formée en français sur *méta-* et *univers*, qui a pris le dessus dans les médias... une bonne nouvelle pour le français ! Quant à l'avenir de cette technologie, momentanément ou durablement éclipsée par l'emballement autour de l'**IA générative**, c'est là une autre histoire...

MINAGE

(anglais *mining*) INFORMATIQUE Validation, en échange d'une rémunération, d'un ensemble de transactions effectuées en cryptomonnaie avant inscription sur une blockchain. *Le minage du bitcoin. Prime de minage. Ferme* de minage.*

MINER

(anglais *to mine*) INFORMATIQUE Procéder au minage (d'une cryptomonnaie). *Miner du bitcoin. « Des centaines de machines à miner hors d'usage ou déjà vétustes »* (J.-Ph. Toussaint).

MINEUR, EUSE

INFORMATIQUE Personne ou entreprise qui pratique le minage (de cryptomonnaies).

MOISSONNAGE

(calque de l'anglais *data harvesting*) INFORMATIQUE *Moissonnage de données* : collecte automatisée de données sur Internet.

SCIENCES ET MÉDECINE**ÉCHAPPEMENT THÉRAPEUTIQUE, ÉCHAPPEMENT IMMUNITAIRE**

MÉDECINE *Échappement thérapeutique* : diminution progressive de l'effet thérapeutique. *Patients en échappement thérapeutique. Échappement immunitaire* : diminution de la réponse immunitaire. *Potentiel d'échappement immunitaire d'un variant.*

MULTIVERS [myltivɛʁ] nom masculin

1978 ; autre sens 1851 ◊ de *multi-* et *univers*, anglais *multiverse*
PHYSIQUE Ensemble des univers possibles. *La théorie du multivers.*

SCHÉMA VACCINAL

Schéma vaccinal : protocole de vaccination (nombre et échelonnement des injections, etc.). *Schéma vaccinal complet, partiel.*

GASTRONOMIE**BABKA [babka] nom féminin**

1843 ; autre sens 1784 ◊ mot polonais

1 Gâteau brioché polonais, en forme de haute couronne torsadée, servi traditionnellement à Pâques. *Babka au citron, aux raisins secs.*

2 Brioche tressée, souvent garnie de chocolat.

En polonais et dans d'autres langues slaves, *babka* est le diminutif de *baba*, qui désigne une vieille femme, une grand-mère.

Mais quel rapport avec le gâteau ? Avec sa haute couronne torsadée, la *babka* originelle (comme son cousin le *baba*, souvent imbibé de rhum) a pu évoquer la représentation de la vieille paysanne dans sa jupe d'hiver.

Revisitée au cours du temps, puis arrivée aux États-Unis dans les valises des immigrants juifs au cours du XX^e siècle, la *babka* qui connaît aujourd'hui une grande popularité dans tout l'Occident a changé de forme comme de recette, puisqu'il s'agit d'une brioche tressée, souvent garnie de chocolat.

COUGNOU [kɔ̃nu] nom masculin

1827 ; *cuignole* 1426 ◊ du latin *cuneolus*, diminutif de *cuneus* « coin »

(Belgique) Brioche, traditionnellement consommée à Noël, dont la forme évoque l'enfant Jésus emmailloté. *Cougnou au sucre, aux raisins secs.*

- En Belgique et dans le nord de la France, on dit aussi *cuignole* [kɔ̃ɔl] **nom féminin**.

CRAQUELIN

Pâte faite de farine, de sucre et de beurre. *Des choux au craquelin*, ELLIPTIQUEMENT *des choux craquelin*, recouverts de cette pâte avant cuisson.

CRÉMEUX

nom masculin Préparation culinaire qui a la consistance de la crème. *Un crémeux au chocolat. Un crémeux de champignons.*

KEBBÉ ou **KEBBEH** [kebe] **nom masculin**1972 ; *kebbeh* 1918 ◇ arabe dialectalPréparation à base de viande hachée, de boulgour et d'épices, consommée cuite ou crue (cuisine du Proche-Orient). *Des boulettes de kebbé.*- Plat élaboré avec cette préparation. *Kebbé frit, au four. Des kebbés.***POKÉ** ou **POKE** [pøke] **nom masculin**

2010 ◇ mot hawaïen « couper (en tranches) »

Plat traditionnel hawaïen composé de morceaux de poisson cru assaisonnés. *Un poké de thon, de saumon. Des pokés, des pokes.*- (2016 ◇ anglais *poke bowl* « bol de poké ») **POKÉ BOWL, POKE BOWL** [pøkebol] **nom masculin** Poké, souvent accompagné de légumes et de riz, servi dans un bol. *Des poké bowls, des poke bowls.***SPORT ET LOISIRS****PARKOUR** [pærkør] **nom masculin**2002 ◇ marque enregistrée ; de *parcours*Sport qui consiste à se déplacer en franchissant des obstacles (naturels ou artificiels) avec adresse, rapidité et fluidité. *Faire du parkour (→ traceur). Salle de parkour.*- Recommandation officielle *art du déplacement* (ABRÉVIATION *ADD*).**TRACEUR, EUSE**

SPORT Personne qui pratique le parkour.

WEBTOON [webtun] **nom masculin**2011 ; autre sens 2001 ◇ marque enregistrée ; mot-valise anglais, de *web* et (*car*)*toon* « dessin »ANGLICISME Bande dessinée sud-coréenne publiée en ligne. *Des webtoons.***WINGFOIL** [winføj] **nom masculin**2019 ◇ mot anglais, de *wing* « aile » et *foil*ANGLICISME Sport de glisse nautique qui se pratique debout sur une planche équipée d'un plan porteur (→ **foil**), en se faisant tirer par une aile gonflable.**FRANCOPHONIE****BRAVE**

(Liban) Doué, brillant.

FURETERINFORMATIQUE (Canada) Se déplacer sur Internet en passant de manière non linéaire d'un document électronique, d'un site à l'autre grâce aux liens hypertextuels. → **naviguer, surfer**. *Fureter sur la Toile.***FURETEUR, EUSE**INFORMATIQUE (Canada) Logiciel de navigation qui permet la recherche et la consultation de documents sur Internet. → **navigateur**.**GAYOLLE** ou **GAYOLE** [gajø] **nom féminin**XIV^e ; *gaiolle* v. 1105 ◇ bas latin *caveola*, de *cavea* « cage » → geôle

(Belgique) FAMILIER

1 Cage où l'on enferme les oiseaux, les petits rongeurs domestiques. « *La P'tite Gayole* », *chanson populaire wallonne.*

2 PLAISANT Au football, but délimité par le filet.

3 FIGURÉ Prison. *Être en gayolle.***INFONUAGIQUE**[ɛ̃fonuɑzik] **nom féminin et adjectif**2009 au Canada ◇ mot-valise, de *informatique* et *nuage*, d'après l'anglais *cloud computing*

INFORMATIQUE (Canada) Ensemble des services informatiques (serveurs, applications, stockage, etc.) accessibles à distance par le réseau Internet.

→ ANGLICISME **cloud** (cf. Informatique en nuage*).*Un fournisseur d'infonuagique.*- **Adjectif** *Services infonuagiques.***KLETTE** ou **CLETTE** [klet] **nom féminin**date inconnue ◇ néerlandais *klets* « gifle »(Belgique) FAMILIER Personne incompétente ; incapable. *Quelle bande de klettes !*- On écrit aussi *klet*.

CRÉDIT PONT

(Belgique) EN APPPOSITION *Crédit pont* : crédit de courte durée accordé dans l'attente d'une rentrée d'argent.
→ **relais**. *Des crédits ponts*.

STATIONNEMENT INCITATIF

(Parc de) *stationnement incitatif*, destiné à encourager les automobilistes à garer leur véhicule pour emprunter les transports en commun.

FAMILIER**BADER** [bade] **verbe intransitif**

2004 ◇ de l'anglais *bad (trip)* « mauvais trip »

FAMILIER

1 Éprouver de l'inquiétude, de l'angoisse. *Ça me fait bader*.

2 Éprouver de la tristesse, de la mélancolie. *J'ai badé en écoutant cette chanson*.

CRUSH [krœʃ] **nom masculin**

1998 ; 1983 dans une traduction ◇ mot anglais

ANGLICISME, FAMILIER Coup de cœur (pour qqn) : *Être en crush sur qqn. Avoir un crush pour, sur qqn.*
→ **flasher** (cf. Coup de foudre*).

- Personne qui en est l'objet. *Je vois mon crush ce soir*.

DISQUETTE

FAMILIER Phrase, formule flatteuse, souvent lourde, destinée à séduire qqn. → **baratin**.

- PAR EXTENSION Parole hypocrite, trompeuse ; mensonge.
Mettre une disquette à qqn. → **embobiner**.

Il faut avoir au moins une trentaine d'années pour avoir connu ce support de plastique sur lequel on stockait des données informatiques avant l'apparition du CD-Rom, de la clé USB puis du cloud, et que l'on appelait *disquette*. Pourtant, ce mot que l'on aurait pu penser voué à disparaître avec l'objet qu'il désignait connaît depuis quelques années une nouvelle jeunesse, et on l'entend non sans surprise dans la bouche de la génération Z. Les jeunes générations auraient-elles trouvé l'objet assez ringard pour que son nom puisse aujourd'hui désigner une formule de drague un peu lourde ?

GHOSTER [gɔste] **verbe transitif**

2015 ◇ anglais *to ghost*

ANGLICISME, FAMILIER Rompre soudainement tout contact avec (qqn) sans fournir d'explication, SPÉCIALEMENT dans les relations amoureuses. *Ghoster qqn* (cf. Faire le mort*). *Je me suis fait ghoster*.

ÊTRE EN PLS

FIGURÉ et FAMILIER *Être en PLS* : se sentir mal, n'en pouvoir plus (cf. Être au bout de sa vie).

SPOILER [spɔj]œr] **nom masculin**

2002 ◇ mot anglais

Élément dévoilant l'intrigue d'une série, d'un film, d'un livre... *Attention aux spoilers !*

- On dit aussi *spoil* [spɔj] **nom masculin**.

Nouveaux noms propres

Voici, par thèmes, une sélection des nouveaux noms propres du *Robert illustré* 2024.

ARTS ET CULTURE

Arcom : Autorité de régulation de la communication audiovisuelle et numérique.

Escaich (Thierry) : Compositeur et organiste français.

Haim (Emmanuelle) : Cheffe d'orchestre et claveciniste française.

Isamaya Hajime : Mangaka japonais.

Rheims (Bettina) : Photographe française.

Rodrigues (Tiago) : Metteur en scène de théâtre et scénariste portugais.

Weiss (Sabine) : Photographe française d'origine suisse (1924-2021).

ÉCONOMIE ET POLITIQUE

Aghion (Philippe) : Économiste français. Professeur au Collège de France.

Bialiatski (Alès) : Militant politique biélorusse. Prix Nobel de la Paix 2022.

Borne (Élisabeth) : Femme d'État française, nommée Première ministre par Emmanuel Macron en 2022.

Charles III : Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et chef du Commonwealth depuis 2022.

Wagner (groupe) : Groupe paramilitaire russe opérant depuis 2015 dans les pays où la Russie possède des intérêts stratégiques.



LITTÉRATURE ET PHILOSOPHIE

Daoud (Kamel) : Écrivain et journaliste franco-algérien.

Fraisse (Geneviève) : Philosophe et historienne française.

Goudreault (David) : Poète, écrivain et slameur canadien (québécois) né en 1980. Fervent défenseur de la langue française, notamment à travers ses spectacles, poèmes et romans, il puise dans les racines du réel pour décrire sans concession des personnages marginaux et l'absurdité de la société. *La Bête* (trilogie).

SCIENCES

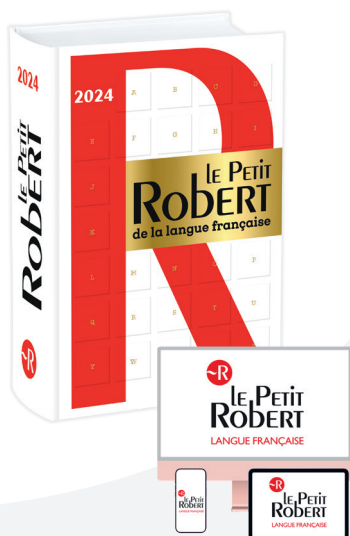
Adenot (Sophie) : Astronaute française.

Duminil-Copin (Hugo) : Mathématicien français. Médaille Fields 2022.

Gaia : Satellite de l'Agence spatiale européenne.

James Webb : Télescope développé par la Nasa en coopération avec les agences spatiales européenne et canadienne, lancé en décembre 2021.

Johnson (Katherine) : Physicienne américaine (1918-2020).



En librairie à la mi-juin 2023

LE PETIT ROBERT DE LA LANGUE FRANÇAISE ÉDITION 2024

Le dictionnaire de référence de la langue française.

- 110 000 mots et expressions
- 350 000 définitions et exemples
- 150 000 synonymes et contraires
- 35 000 citations
- 75 000 étymologies

Disponible dans la version bimédia : *Le Petit Robert* en ligne

- L'intégralité du contenu de la dernière édition du *Petit Robert*
- Un dictionnaire de 220 000 synonymes et nuances de mots
- Un dictionnaire de 165 000 combinaisons de mots
- De puissantes fonctionnalités de recherche avancée
- Une compatibilité ordinateur, tablette et smartphone

Édition standard – Prix : **98.95\$**

Édition bimédia avec accès au *Petit Robert* en ligne – Prix : **105.95\$**

LE ROBERT ILLUSTRÉ & SON DICTIONNAIRE EN LIGNE ÉDITION 2024

La référence pour toute la famille

- 90 000 mots et expressions
- 145 000 définitions et exemples
- 45 000 synonymes, contraires et mots de la même famille
- L'étymologie de plus de 30 000 mots
- 35 000 noms propres
- 6 000 illustrations, dossiers et planches encyclopédiques

Avec carte d'accès au dictionnaire en ligne – Prix : **56.95\$**



En librairie à la mi-juin 2023

GRATUIT



dictionnaire.lerobert.com

DICO EN LIGNE LE ROBERT

L'expertise du Robert à portée de clic

- 90 000 mots et expressions
- 200 000 synonymes
- 150 000 combinaisons de mots
- La conjugaison des verbes et les règles de grammaire
- Des millions d'exemples en contexte

CONTACT PRESSE

Céline Pelletier

📞 514 281-1050 poste 212

✉ c.pelletier@interfr.um.qc.ca

RETROUVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

#MotsNouveaux



Le Robert en quelques mots : depuis 1951, Le Robert, une maison d'édition du groupe Editis, est la seule maison entièrement dédiée à la langue française. Présente sur les marchés grand public, éducatif et professionnel, elle offre un catalogue de dictionnaires, dont *Le Petit Robert de la langue française*, et d'ouvrages sur la langue : mots et expressions, art d'écrire et art oratoire, essais, jeux de lettres, orthographe et manuels scolaires.